



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(3)/3
5 October 1999

CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议
第三届会议
1999年11月15日至26日，累西腓
临时议程项目7(c)

方案和预算

1999年信托基金情况的报告

秘书处的说明

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言	1 - 5	2
二、补充基金(自愿资助《荒漠化公约》下开展活动的特别基金)	6 - 53	4
A. 1999年实际支出、交款和未兑现承诺情况简表		4
B. 行政领导和管理	6	6
C. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助	7 - 10	6
D. 协助执行和协调	11 - 44	8
E. 对外关系和宣传	45 - 52	14
F. 总结	53	18
三、特别基金(资助受荒漠化和/或干旱影响的符合条件的缔约方代表出席缔约方会议及其附属机构届会的特别基金)	54 - 57	19

一、导 言

1. 根据《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的国际公约》缔约方会议及其附属机构和常设秘书处的财务细则(第 2/COP.1 号决定)第 9 段,由联合国秘书长设立一项特别基金,由公约秘书处执行秘书管理,自愿资助《荒漠化公约》下开展的活动(补充基金)。补充基金接受依第 12 段(b)和(c)提供的捐款,但不接受财务细则第 7 和第 10 段规定的捐款,包括根据第 15 段指定的下述专用捐款:

- (a) 资助受影响的发展中国家缔约方、尤其是其中最不发达国家的缔约方非政府组织的代表出席缔约方会议的届会;
- (b) 便利根据《公约》第 23 条第 2(c)款和第 26 条第 7 款向受影响的发展中国家提供援助; 和
- (c) 其他符合《公约》宗旨的适当用途。

2. 同样,根据财务细则第 10 段,联合国秘书长还设立了另一项特别基金,也由公约的执行秘书管理,用于资助受荒漠化和/或干旱影响的符合条件的缔约方代表出席缔约方会议及其附属机构的届会(特别基金)。这项特别基金依第 12 段(b)和(c)交纳的款项,专门用于资助受荒漠化和/或干旱影响的发展中国家,特别是最不发达国家,并特别是那些非洲国家的代表出席缔约方会议及其附属机构的届会。

3. 根据第 6/COP.2 号决定,缔约方会议特别:

- (a) 注意到执行秘书提出的补充基金和特别基金的概算;
- (b) 请各缔约方及非缔约国政府、政府间组织和非政府组织向补充基金和特别基金捐款; 和
- (c) 请执行秘书向缔约方会议第三届会议报告根据《财务细则》设立的两个信托基金的情况。

4. 根据上述决定,执行秘书在此提出有关补充基金和特别基金情况的报告,供缔约方审议。本文件介绍了 1999 年上半年在这两项基金下开展的活动和支出(到提出文件时为止已得到的最新正式支出报告)。报告还提出了 1999 年下半年,如能及时收到足够的款项,将得到资助的活动估算的费用。为了与最初提出的费用计划相一致,开展的活动按该项活动所属的公约方案和次级方案分类报告。各项基金 1999

年实际收到的交款和未兑现的承诺，详细情况列在每一节的最后。两项信托基金交款和承诺情况的表格，以后还要加以更新(作为 ICCD/COP(3)/3/Add.1 号文件散发)，以反映报告提出后收到的款项。

5. 关于这两项信托基金的收入情况，应当指出，根据大会第 52/198 号决议第 11 段的规定，大会 1992 年 12 月 22 日第 47/188 号决议设立的信托基金和特别自愿基金，两项基金在 1998 年 12 月 31 日时余存的所有款项，均需分别转入补充基金和特别基金。这样，1998 年没有完成的活动可继续在 1999 年完成。因此，截至 1998 年 12 月 31 日为止信托基金下的 1,582,658 美元和特别自愿基金下的 1,297,444 美元余额，以分别转入补充基金和特别基金帐户。信托基金和特别自愿基金自 1993 年设立至 1998 年关闭期间资助开展的活动，摘要情况请见文件 INCD/COP(3)/INF.2。

二、补充基金

(自愿资助《荒漠化公约》下开展活动的特别基金)

A. 1999年支出、交款和未兑现承诺情况简表

表 1. 补充基金：截止 1999 年 6 月 30 日按方案列出的 1999 年实际支出简表

(美 元)

<u>方 案</u>	<u>1 至 6 月份 实际支出</u>	<u>7 至 12 月份 预计支出</u>	<u>预计支出 总计</u>
行政领导和管理	25,100	24,400	49,500
对缔约方会议及其附属机构的 实质性支持	204,700	430,600	635,300
促进执行和协调	841,600	1,493,900	2,335,500
对外关系和宣传	138,800	692,000	830,800
方案小计	1,210,200	2,640,900	3,851,100
13%联合国方案支助费	157,300	343,300	500,600
支出总计	1,367,500	2,984,200	4,351,700

表 2. 补充基金：截至 1999 年 6 月 30 日按支出用途列出的 1999 年实际支出简表

(美 元)

<u>支出用途</u>	<u>数 额</u>
人事费	-
其他人事费	25,100
顾问和专家	137,900
与会者和代表差旅费	62,900
工作人员差旅费	90,300
订约承办事务	23,000
赠 款	871,000
支出小计	1,210,200
13%联合国方案支助费	157,300
支出总计	1,367,500

表 3. 补充基金：1999 年的交款和未兑现承诺情况
(截止 1999 年 8 月 31 日)

捐助国/组织	捐款(美元)	未兑现承诺	
		承 诺	美元等值 a/
阿根廷	--	US\$ 15,000	15,000
比利时	57,445	--	--
加拿大	23,121	Can\$ 2,500	1,678
智 利	5,000	--	--
芬 兰	55,292	Fmk 230,000	40,464
法 国	44,344	--	--
德 国	--	DM 15,000	8,022
意大利	284,000	--	--
意大利	--	Lit 200,000,000	108,045
意大利	--	Lit 200,000,000	108,045
意大利	--	US\$ 101,700	101,700
意大利	--	US\$ 109,950	109,950
日 本	1,800,024	--	--
墨西哥	20,000	--	20,000
荷 兰	25,000	--	--
挪 威	--	NKr 200,000	25,189
西班牙	158,644	--	--
瑞 士	80,536	SwK 525,000	343,137
联合王国	30,000	--	--
美利坚合众国	--	US\$ 50,000	50,000
美利坚合众国	--	US\$ 55,000	55,000
美利坚合众国	--	US\$ 100,000	100,000
IFAD	30,000	--	--
IFAD	--	US\$ 90,000	90,000
IFAD	--	--	70,000
OAU	--	US\$ 100,000	100,000
UNEP	140,000	US\$ 20,000	20,000
UNEP	--	US\$ 50,000	50,000
WMO	30,314	--	--
WMO	--	SwF 36,800	24,052
总 计	2,763,720		1,423,942

注： IFAD = 国际农业发展基金
 OAU = 非洲统一组织
 UNEP = 联合国环境规划署
 WMO = 世界气象组织

a/ 采用 1999 年 8 月的联合国汇率。

B. 行政领导和管理

6. 在报告的这段时间里, 根据本方案下需要, 安排了六个工作月的临时办事员和秘书处支助, 由补充基金下世界气象组织的捐款解决。预计 1999 年下半年还需解决另外六个工作月的办事员和秘书处支助的资金来源。

C. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助

1. 传统知识

7. 有关传统知识的工作, 由秘书处在补充基金下帮助开展活动。这些活动的开展是根据缔约方会议第二届会议期间向秘书处提出的以下要求:

- (a) 完成它仍在进行的工作——在区域或次区域范围内, 或根据情况在一个国家范围内, 收集最为重要和应用范围最广的传统知识(第 14/COP.2 号决定第 1 段), 秘书处延聘了一位顾问, 协助编写一份关于在次区域和区域范围内及在国家范围内重要且使用广泛的传统知识综合材料(ICCD/COP(3)/CST/2);
- (b) 探索将委员会有关传统知识的工作与其他有关公约正在开展的类似工作相结合的方式方法, 并向科学技术委员会第三届会议提出报告(第 14/COP.2 号决定第 2 段(a))。秘书处聘请了一位顾问, 协助编写了关于科学技术委员会有关传统知识的工作与其他有关公约的工作之间联系的报告(ICCD/COP(3)/CST/3/Add.1), 其中包括他与《生物多样性公约》秘书处磋商的差旅费;
- (c) 参考科学技术委员会第二届会议的讨论情况, 编写一份干旱地区生态系统传统知识的报告(第 14/COP.2 号决定, 第 2 段(b)), 在编写这份关于干旱地区生态系统的报告中, 秘书处得到了一位顾问的协助(ICCD/COP(3)/CST/3/Add.2); 和

在同一届会议上, 缔约方会议决定, 任命一个由 10 名专家组成的特设小组, 并规定了小组的任务范围(第 14/COP.2 号决定, 第 3 段)。该小组于 1999 年 7 月 15 至 18 日在意大利的 Matera 举行会议, 与会者和专家的差旅费由补充基金下得到的捐款解决(估算的差旅费: 18,000 美元)。

2. 科学技术委员会主席团会议

8. 缔约方会议第 12/COP.2 号决定请秘书处提供便利，至少召开一次闭会期间的科技委员会主席团会议，审查缔约方会议作出的决定及其工作上的其他有关问题，特别是科技委员会下届会议的计划和组织工作。秘书处于 1999 年 7 月 27 至 28 日在波恩举行了主席团会议，会议邀请一些专家就预警系统和传统知识等问题发言。口译服务的费用由补充基金解决。符合条件的科技委员会主席团成员和专家，他们的旅费由核心预算解决。

3. 预警系统

9. 缔约方会议第二届会议决定，科技委员会第三届会议应深入探讨的优先问题，是最广义的预警系统问题(第 12/COP.2 号决定)。为了在科技委员会第三届会议上安排一整天专门讨论这一专题，秘书处与意大利政府合作，将于 1999 年 10 月 25 至 28 日在尼日尔的尼亚美组织一次会议(估计费用：109,950 美元)。

4. 厄尔尼诺现象研讨会

10. 拉丁美洲和加勒比地区的第一次区域性会议决定，组织一次厄尔尼诺现象和尼纳现象的研讨会，这两种现象对世界上的很多地区造成影响，特别是拉丁美洲和加勒比。初步计划于 1999 年 10 月 12 至 15 日在智利举行这次研讨会。一些组织，如世界气象组织、联合国环境规划署、全球环境设施和意大利合作机构已表示愿为这次研讨会捐款(估计费用：306,000 美元)。

D. 促进执行和协调

表 4. 1999 年概算支出
(千美元, 取整数)

	1 至 6 月 实际支出 ¹	7 至 12 月 预计支出	预算总计
非 洲	704.6	689.0	1 393.6
亚 洲	39.6	399.3	438.9
拉丁美洲和加勒比	93.5	265.6	359.1
北部地中海和其他欧洲国家	3.9	140.0	143.9
小 计	841.6	1 493.9	2 335.5
13%方案支助费	109.4	194.2	303.6
总 计	951.0	1 688.1	2 639.1

11. 在这一栏下帮助开展的活动, 是在国家、次区域、区域和区域间开展的。

12. 在国家一级, 秘书处继续帮助各国召开增加对《公约》了解的专题讨论会。通过增进从事国家一级工作的各方面伙伴之间的接触, 这些讨论会促进了所有本国具有重要利益的各方面参加《公约》的执行进程, 包括可能尚未参与进程的那些机构和组织。作为介绍情况和互相交流的论坛, 这些专题讨论会还提供机会, 汇聚了公民社会各方面的重要角色和捐助机构的实地代表。

13. 次区域和区域性活动, 通过次区域和区域合作, 促进了落实《防治荒漠化公约》的目标, 因为荒漠化是一个具有重要次区域和区域影响的现象。这些活动既可在水平方向上发挥作用, 促进区域合作, 又可在垂直方向上发挥作用, 鼓励国家一级开展活动。秘书处支持这些活动采用的方式, 有利于实现《公约》的目标。

14. 次区域的磋商进程, 采取由一个主管的次区域组织召开会议的形式, 该组织作为一个协调机构得到秘书处的支持。参加它们会议的有该次区域各国政府的代表、捐助国和有关政府间和非政府组织的代表, 讨论在该次区域促进《公约》的执行应采取的措施。

15. 这些会议和讲习会为所有有关各方提供了一个机会，增加它们对《公约》的了解，对它们的义务和相应的作用形成一个明确和共同的认识。

1. 非 洲

国 家

16. 利用向补充基金提供的款项并与主管的国际或区域组织合作，秘书处曾在1999年6月帮助在多哥和尼日利亚举行了增进对公约了解的国家专题讨论会。

17. 还向贝宁、乍得、马达加斯加、莫桑比克、尼日利亚和多哥拨出款项，在制订国家行动方案方面促进磋商和参与进程。较为具体地讲，为支持全国性的协调机构、在执行《防治荒漠化公约》有关的问题上培训本国专家，及开展具体的研究工作提供了资金。1999年6月7日和8日，在洛美(多哥)举行了一次国家论坛，批准了国家环境行动计划。会议在通过计划的同时，还提出了一些建议和优先方案。

18. 通过南部非洲发展共同体(SADC)秘书处，向一些成员国(安哥拉、博茨瓦纳、莱索托、斯威士兰、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚)提供了技术援助，在国家行动方案的进程上加强它们的努力。

19. 秘书处还为政府间发展局(IGAD)拨出一笔赠款，帮助IGAD成员国制订国家行动方案。

20. 1999年头6个月的一个主要问题，是一些非洲缔约国起草《公约》执行情况的国家报告。在这方面，秘书处通过一些次区域机构(如萨赫勒地区国家常设抗旱委员会(CILSS)、阿拉伯马格里布联盟(阿马联)、政府间抗旱局和南非洲发共体等)，为一些当地专家的服务提供资助，根据要求帮助国家协调机构起草国家报告。这些专家在完成他们任务的过程中，还特别征求了地方当局的意见，与它们探讨了在这些国家如何执行《公约》。设在非洲各国的中心是起草国家报告的协调机构，为了向它们提供有关资料，秘书处拨出一笔款项给联合国训练研究所，编写一份技术指南(见文件ICCD/COP(3)/INF.3)。

21. 1999年3月，在秘书处的帮助下，四个有关的次区域组织为一些非洲国家的中心组织了报告会，介绍了起草国家报告的程序。在这些报告会上，与会者报告并讨论了他们国家执行《防治荒漠化公约》的进程情况。

22. 1999年下半年,计划将帮助三个国家组织国家论坛:摩洛哥、南非和坦桑尼亚联合共和国(估计费用:60,000美元)。

次 区 域

23. 次区域的磋商进程,在非洲的四个次区域正在取得顺利进展。在报告的这段时间里,秘书处向萨赫勒抗旱委员会和阿马联提供了财政支持,组织次区域论坛:1999年5月20至25日在多哥的洛美,在政府代表、非政府组织和援助组织参加的一次专家会议后,各国的环境部长们通过了西非的次区域行动方案框架;北非的次区域行动方案第一稿草案于7月6至7日向专家们提出,将在9月在阿尔及尔举行的论坛上讨论。秘书处还向阿马联秘书处提供了一笔赠款,帮助组织马革里布次区域的次区域行动方案论坛。还向南非洲发共体和政府间抗旱局提供了援助,帮助它们在次区域行动方案方面完成确定优先项目阶段的工作(如早期预警系统)。

24. 萨赫勒抗旱委员会和阿马联成员国跨边界地区的试验项目,又成功地重新启动。在日内瓦举行的一次磋商中(1999年1月25至26日),抗旱委员会和阿马联的代表介绍了正在开展的制订工作。到目前为止已为四个项目的制订工作提供了赠款(阿尔及利亚/突尼斯、布基纳法索/尼日尔、马里/阿尔及利亚/尼日尔、马里/毛里塔尼亚),有关这些项目的执行,已向各方面的捐助人提出要求,争取捐款。

25. 1999年下半年,秘书处还将向政府间抗旱局和南非洲发共体提供财政支持,帮助它们着手制订和执行次区域行动方案(估计费用:38,000美元)。此外,还计划帮助政府间抗旱局所在的次区域组织有关次区域行动方案的论坛(估计费用:40,000美元)。还将为萨赫勒抗旱委员会和阿马联各成员国跨边界地区制订和开展试验项目提供赠款(估计费用:300,000美元)。

区 域

26. 在非洲,秘书处继续推进关于执行《荒漠化公约》的泛非大会(瓦加杜古,1997年)建议的进程,促进制订一个区域行动方案。在这方面举行了四个专题性较强的讲习会;1998年7月前已经组织了两个。瓦加杜古会议提出的一系列七个讲习会中的最后一个,是7月20至23日在津巴布韦的哈拉雷举行的。这次讲习会是在非

洲能力建设基金会(ACBF)和津巴布韦政府密切配合下组织的(估计费用: 81,000 美元)。

27. 第三个讲习会的重点,是牧场的合理化管理和发展饲料作物,是与国际牲畜研究所(ILRI)一道在埃塞俄比亚的亚的斯亚贝巴组织的(1998年8月4至7日);第四个讲习会讨论了非洲国际河流、湖泊和水文地质盆地的综合管理,是与非洲开发银行联合在科特迪瓦的阿比让联合组织的(1998年9月29至10月2日);第五个讲习会的主题,是可再生能源和生态技术,是与世界银行的能源方案、法语国家能源和环境研究所(IEPF)和突尼斯国家可再生能源局联合在突尼斯的突尼斯组织的(1998年10月26至29日);第六个讲习会的题目是促进可持续农业耕作制度,得到了国际半干旱热带作物研究所的支持,在尼日尔的萨多瑞举行(1999年3月23至26日)。

28. 在非洲建立一个区域协调机构的进程已经开始。根据建立这一机构的协议中的结论,秘书处临时聘用了一位非洲的专家,他将协调区域行动方案的制订工作,常驻阿比让,由非洲开发银行接待(预计启动活动的费用: 70,000 美元)。

29. 1999年下半年,秘书处将帮助组织非洲防治荒漠化区域行动方案的第一个论坛(内罗毕,1999年9月)。这次会议将由环境署和《荒漠化公约》秘书处联合组织(估计费用: 100,000 美元)。

2. 亚 洲

国 家

30. 在以下国家举办了执行《荒漠化公约》的国家讲习会:

- (a) 巴基斯坦伊斯兰堡(1999年5月22-23日)。这个讲习会是由巴基斯坦的一个非政府组织和巴基斯坦政府联合组织的(也见下文第47段(c)), 评估巴基斯坦在执行《荒漠化公约》方面取得的进展, 确定促进公约的执行还须采取的措施; 和
- (b) 也门(1999年5月30至6月2日), 审查防治荒漠化和土地资源退化的国家行动计划。

31. 已收到请求,帮助在老挝人民民主共和国组织一次讲习会,审查该国在公约执行方面取得的进展(万象,9月14日至16日),还有在柬埔寨、印度尼西亚和斯里兰卡组织关于落实《荒漠化公约》的国家专题讨论会,也是在9月(估计费用:33,400美元)。

32. 1999年下半年,计划向五个中亚国家(哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦)提供机构支持,加强它们的联络中心(估计费用:165,000美元)。

区 域

33. 专题方案网(TPN)是亚洲区域行动方案的一部分,为了推动该网络的建立,与联合国亚洲及太平洋经济社会委员会合作,在泰国的曼谷举行了一个国际专家小组的会议(1998年11月10至13日)。会上讨论了整体规划、时间和拟议的区域体制安排,在具体安排上,包括荒漠化监测和估评网(TPN 1),农林和土壤保持(TPN 2),和牧场管理与沙丘的固定(TPN 3)。

34. 秘书处与中国政府合作,帮助在北京举行了3个亚洲的区域会议:关于预警系统的亚非讲习会(1999年7月22至23日);第二次亚洲国家中心会议(1999年7月24至25日);和开设TPN 1的会议(1999年7月26至27日)(估计费用:157,900美元)。

35. 秘书处还收到要求,与印度和伊朗政府就开始TPN 2和TPN 3的事宜举行磋商,初步计划分别安排在2000年2月和3月。

36. 计划将在1999年9月帮助建立亚洲区域协调部,估计1999年下半年的费用为43,000美元。

3. 拉丁美洲和加勒比

国 家

37. 在审查的这段时间里,在该地区举行了三次增强了解的国家讨论会。组织的这些讨论会推动了在国家一级制订和执行国家行动方案,也为有关方面提供了机

会，交流它们对这个问题的看法，但更重要的是今后如何解决那些问题。协助召开的国家讨论会有：

- (a) 哥斯达黎加圣何塞(1月28至30日)。这次活动的主要目的，是制订该国国家行动方案的工作。参加讨论会的有社会各方面人士，包括私营部门，讨论会提出了一项计划的总体纲要，目前正在进一步制订之中；
- (b) 巴巴多斯布里奇敦(5月31日至6月1日)。讨论会吸引了所有有重要利益的方面，包括非政府组织和社区组织，讨论了所有与土地退化问题有关的问题。提出的论文包括各种题目，从水的利用和管理，到采矿和它对岛屿土地退化问题的影响；
- (c) 多米尼加罗索(6月7至10日)。讨论会包括的问题，涉及现有的土地退化以及土地使用和管理的一般问题。讨论会还确定了今后解决土地退化的计划一些重点的关注领域。讨论会期间还组织了一次关于土地退化问题的国家青年论坛。

38. 1999年下半年，计划将帮助在哥伦比亚和牙买加组织增加对公约了解的国家讨论会，估计费用：16,000美元。

区 域

39. 5月，《荒漠化公约》帮助建立了拉丁美洲和加勒比区域协调机构，这个机构是根据第四次拉丁美洲和加勒比区域会议的第6项决定成立的，负责区域行动计划的总体协调。

40. 在1999年的后六个月里，秘书处还将继续提供财政援助，帮助拉丁美洲和加勒比荒漠化和干旱区域信息网(DESELAC)的活动。这个网络联系了整个区域，便利了分享信息，并可举办讲习会，和制作联机新闻简报(估计费用：25,000美元)。

41. 此外，还计划帮助拉丁美洲和加勒比地区的缔约国举行第五次区域会议(8月9至12日，秘鲁利马)。这次会议除其他外将审查区域行动方案的执行情况，议定对区域协调机构活动捐款的比额，及开始编写国家报告，提交缔约方第四届会议。该区域的30余个国家将参加这次会议(估计费用：120,000美元)。

4. 北部地中海和其他欧洲地区

国 家

42. 在报告的这段时间里，秘书处在这一栏目下为以下活动提供了实质性支持和/或财政援助：

- (a) 摩尔多瓦共和国制订国家行动方案的有关筹备活动；
- (b) 促进九个东欧和中欧国家及两个西欧国家批准或加入《公约》；
- (c) 讨论西班牙制订国家行动方案的整个框架内考虑开展的活动；和
- (d) 在爱沙尼亚举行全国宣传日(1999年5月19日)。

43. 1999年下半年，计划向亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚和摩尔多瓦共和国提供体制支持，加强它们的国家中心在执行《公约》方面协调国家活动的作用(估计费用：140,000美元)。

区 域 间

44. 秘书处与波恩市和农发基金作为联合组织者，为筹备和组织“城市与荒漠化世界市长论坛”(德国波恩，6月11-12日)提供了支持。秘书处还聘用了一位顾问，编写《荒漠化公约》的背景文件，并作为向论坛提供的一名专家。

E. 对外关系和宣传

1. 与非政府组织的协调

45. 秘书处继续推动基层参与执行《公约》，开展促进和协调帮助受影响的社区参与执行《公约》的活动，促进积极传播有关《公约》执行情况的信息。这方面的工作主要是与政府间组织和非政府组织合作进行的。提供了赠款，帮助支付《公约》有关活动的费用，加强非政府组织执行《公约》的体制能力。

46. 1999年使用补充基金的款项开展的活动和项目有：

- (a) 北非地区举行的次区域非政府组织会议(阿尔及利亚的阿尔及尔，1999年2月22-24日)。这次次区域会议为北非的非政府组织提供了一

次机会，加强对《公约》的了解、交流意见、协调活动，会议的另一目的，是使与会者了解国家行动方案的进程和缔约方会议第三届会议要求的报告情况。会议确定了次区域非政府组织的以下优先领域：必须加强本区域的宣传工作；应与非洲的其它的次区域交流信息和经验，以及需给予支持，加强本区域非政府组织的能力；

- (b) 由 RIOD¹ 阿根廷，与阿根廷政府联合组织的一次关于荒漠化、贫困和两性问题的国家非政府组织讲习会(阿根廷的科尔多瓦，1999年5月5日)。讲习会是阿根廷政府国家行动方案活动的一部分，目的是使非政府组织和政府方面的代表一起，讨论性别和贫困问题，以及它们与荒漠化的关系，将讲习会的建议纳入国家行动方案；
- (c) 1999年5月22至26日在巴基斯坦的伊斯兰堡举行了一次国家非政府组织讲习会和区域讲习会，讲习会为该地区的各类组织提供了一次机会，集思广益，探讨是否有可能建立一个由多方面有重大利益的机构结成的联盟，支持《公约》在该地区的执行；
- (d) 在欧洲、北美、亚洲和澳大利亚同时开展宣传运动，提高对《公约》重要性和继续完成批准工作重要性的认识。向各方面的非政府组织和记者发送了新闻资料，还与参众两院的议员们举行了大量会晤、讨论和对话。这场运动起到了增强对《公约》了解的作用，使批准问题和协助《公约》落实的重要性列入了众多高级官员的优先日程。
- (e) 向中亚的九个非政府组织提供体制支持。援助的项目中有很多强调，需要简化的当地语文的宣传材料。此外，多数活动都包括一个内容，在执行组织中，同时也在项目的执行过程中应加强性别平衡。强调的问题还有，妇女在防治土地退化中的作用，以及重要的是，鼓励她们为国家行动方案作出贡献。向九个组织只提供了极少的体制支持，但已使他们逐步建立起了对《荒漠化公约》进程的基本了解，鼓励所有有重大利益的方面建立网络和交流信息，并开始将非政府组织的投入面向国家行动方案。提供的帮助还鼓励在防治土地退化方面使用成功

¹ RIOD = 国际荒漠化问题非政府组织网。

的方法。此外，体制支持使非政府组织能够与他们政府的对应部门建立起一种有益的伙伴关系，从而为国家行动方案进程奠定持续的合作基础。

47. 1999 年下半年，计划：

- (a) 帮助至少 15 个非政府组织的代表参加 1999 年 8 月在塞内加尔的达喀尔举行的 RIOD 大会(30,000 美元)；
- (b) 帮助大约 10 个非政府组织提高他们在国内的体制能力，为国家行动方案作出贡献(100,000 美元)；
- (c) 促进交流经验和信息，支持组织在非洲和亚洲举行的两个政府间论坛，和帮助非政府组织的代表参加(16,000 美元)；
- (d) 促进区域范围的交流经验和信息，支持组织拉丁美洲国家的政府间区域会议，及支持非政府组织的代表与会(秘鲁，利马，1999 年 8 月)(28,000 美元)；
- (e) 帮助大约 60 个非政府组织参加全球性会议，特别是缔约方会议第三届会议和附属机构的会议，包括所需的准备工作(累西腓，1999 年 11 月 15-26 日)(279,000 美元)；
- (f) 帮助筹备与缔约方会议第三届会议平行举行的非政府组织的活动，以及筹备缔约方会议第三届会议期间非政府组织与各国政府之间的正式对话(25,000 美元)；
- (g) 帮助组织两个促进南南和南北非政府组织伙伴关系的讲习会，以及之后落实 10 个南北和南南试验项目的伙伴关系(120,000 美元)；和
- (h) 帮助编写有关参与性方针、磋商机制、加强妇女作用等问题的研究报告和报告，以及社区宣传材料(20,000 美元)。

2. 宣 传

48. 秘书处的一项重要活动，是加强和保持公众对荒漠化问题的了解，促进《公约》及其落实。

49. 大会宣布 6 月 17 日为“世界防治荒漠化和干旱日”(第 A/49/115 号决议)。这个纪念日是秘书处宣传活动的重点。

50. 为了最大限度地开展和加强执行活动, 秘书处继续千方百计扩大对《公约》的了解, 既包括发达国家, 也包括发展中国家, 既有政府中的政策和决定制定人, 又包括非政府组织、新闻媒介的专业人士, 和特殊的利益群体, 在报告的这段时间里协助开展的这类活动有:

(a) 出版和宣传:

(一) 与环境署公约新闻处合作(UNEP/IUC)出版了 1999 年第一期的《荒漠化公约》通讯(英文 2,000 份, 法文 1,500 份), 5 月底准备就绪, 可供邮寄, 也供公开举行的《荒漠化公约》活动散发。散发的对象特别是报界、波恩市长论坛(见上文第 45 段)的与会者、缔约方会议的与会者, 和其他有关的个人和组织。目前通讯已出版到第 11 期, 成了《荒漠化公约》通报正在开展的工作、活动以及《公约》执行方面计划的最便利的手段;

(二) 与环境署公约新闻处合作, 更新和重印《荒漠化公约》成套资料: 1,500 份《公约》的英文本; 3,000 份英文本和 1,500 份西班牙文本的《荒漠化公约》资料。有关材料在 5 月底准备就绪, 可随时向秘书处、《荒漠化公约》的联络中心和/或非政府组织在世界各地组织的各种研讨会和公众宣传活动散发;

(b) 用德文印制的 Lupo Alberto 连环画册(4,000 册), 向公民社会和传播媒介提供易于得到的有关《荒漠化公约》、公约的活动及其任务的资料。连环画册从市长论坛、世界防治荒漠化日和机会交易会起开始在波恩散发;

(c) 与国际合作中心(CIC 一波恩)合作, 出版全部《荒漠化公约》资料的德文版(2,500 份), 包括公约(1,500 份)和德文本的《荒漠化公约——脚踏实地》小册子(2,500 份), 以满足各阶层对公约资料的大量需求。这些资料的印刷应在 7 月底前完成;

(d) 报告的这段期间印刷出版的其他资料还有: 英文连环画册(4,000 本); 新拍摄的电影, 更新和纠正较早时的法文、西班牙文和意大利文版;

1999年新的《荒漠化公约》日历(500份); 纪念世界防治荒漠化日的招贴画; 带有《荒漠化公约》标志和用四种语言表达的《荒漠化公约》标签(5,000个); 和一种多用途的《荒漠化公约》文具和卡片;

(e) 活动、运动、宣传计划。

51. 秘书处在波恩市长论坛(6月10日)前夕, 组织了一次非正式活动。大约150至200名客人, 包括市长们和其他与会者应邀聚会 Carstanjen 大厦。

52. 1999年下半年计划:

(a) 与环境署公约新闻处合作, 出版第二期1999《荒漠化公约》通讯(1999年10月)(5,000美元);

(b) 为新闻媒体出版概况介绍, 根据新闻媒体最常提出的问题, 提供有关具体问题的背景文件(1999年10月)(2,000美元);

(c) 制作缔约方会议第三届会议纪念品, 具体讲有: 与巴西和西班牙的公平贸易组织合作制作《荒漠化公约》挎包; 与1997年的连环画册画家合作制作《荒漠化公约》的贺卡; 《荒漠化公约》日历(30,000美元);

(d) 根据需要重印《荒漠化公约》资料集, 并加以更新和修订(35,000美元); 和

(e) 重新录制关于荒漠化案例研究的《荒漠化公约》Azimuth录象带(2,000美元)。

F. 总 结

53. 总体而言, 预计1999年补充基金下的总支出目前估计为3,851,100美元(带方案支助费4,351,700美元), 较文件ICCD/COP(2)/2中最初的概算7,442,800美元(带方案支助费8,410,400美元)少48.3%。修订预算减少可归因于以下几个因素: 费用计划中的部分活动, 由捐助人直接资助; 一些活动后来由其他联合国机构和方案共同资助, 从而减少了信托基金的负担; 原先设想的一些活动无法开展, 因有关捐助人还需要更多的时间处理提交他们考虑的方案, 或收到的捐款不足以满足计划活动的资金需要。

三、特别基金

(资助受荒漠化和/或干旱影响的符合条件的缔约方代表出席
缔约方会议及其附属机构届会的特别基金)

表 5. 预计特别基金 1999 年总支出
(千美元, 取整数)

	1 - 6月实际支出*	7 - 12月预计支出	1999年估计总额
记录的费用	29.7	1,174.5	1,204.2
13%方案支助费	3.9	152.6	156.5
总计	33.6	1327.1	1,360.7

54. 在报告的这段时间里, 为 8 位缔约方会议主席团成员参加一次闭会期间的会议(德国波恩, 2月23至24日)提供了资助, 费用 29,700 美元。

55. 下半年计划帮助符合条件的成员和代表出席以下会议:

(a) 缔约方会议主席团会议(波恩, 10月)(25,000 美元); 和

(b) 缔约方会议第三届会议(巴西, 累西腓, 11月15日至26日), 缔约方会议和科技委员会主席团成员及大约 186 名与会者(1,149,500 美元)。

56. 1999 年特别基金下的总预算支出为 1,204,200 美元(带方案支助费 1,360,700 美元), 较文件 ICCD/COP(2)/2 中的最初概算 900,000 美元(1,017,000 美元)高出 34%。预算支出的增加主要是由于预计符合条件的发展中国家缔约方代表参加缔约方会议第三届会议, 由特别基金提供资助的人数增加。

57. 秘书处将在缔约方会议第三届会议上作为本文件的增编 1 散发一份由特别基金资助出席会议的国家名单, 和本文件提出后收到的交款和未兑现承诺的最新情况。

* 根据 1999 年 6 月 30 日的联合国拨款情况报告, 包括作出的调整。

表 6. 特别基金：1999 年交款和未兑现承诺情况
(截至 1999 年 8 月 16 日)

捐助国/组织	捐 款 (美元)	未兑现承诺	
		承 诺	美元等值 ^a
加拿大	36,304	-	-
挪 威	96,453	-	-
挪 威	-	Nkr 550,000	69,270
欧洲共同体	-	Euro 62,800	65,690
总 计	132,757	-	134,960

-- -- -- -- --

^a 采用 1999 年 8 月的联合国汇率。